



UNION INTERNATIONALE DES TÉLÉCOMMUNICATIONS

UIT-T

SECTEUR DE LA NORMALISATION
DES TÉLÉCOMMUNICATIONS
DE L'UIT

X.411

Corrigendum 1

(08/97)

SÉRIE X: RÉSEAUX POUR DONNÉES ET
COMMUNICATION ENTRE SYSTÈMES OUVERTS
Systèmes de messagerie

Technologies de l'information – Systèmes de
messagerie – Système de transfert de messages:
Définition et procédures du service abstrait

Corrigendum technique 1

Recommandation UIT-T X.411 – Corrigendum 1

(Antérieurement Recommandation du CCITT)

RECOMMANDATIONS UIT-T DE LA SÉRIE X

RÉSEAUX POUR DONNÉES ET COMMUNICATION ENTRE SYSTÈMES OUVERTS

RÉSEAUX PUBLICS POUR DONNÉES

Services et fonctionnalités	X.1–X.19
Interfaces	X.20–X.49
Transmission, signalisation et commutation	X.50–X.89
Aspects réseau	X.90–X.149
Maintenance	X.150–X.179
Dispositions administratives	X.180–X.199

INTERCONNEXION DES SYSTÈMES OUVERTS

Modèle et notation	X.200–X.209
Définitions des services	X.210–X.219
Spécifications des protocoles en mode connexion	X.220–X.229
Spécifications des protocoles en mode sans connexion	X.230–X.239
Formulaires PICS	X.240–X.259
Identification des protocoles	X.260–X.269
Protocoles de sécurité	X.270–X.279
Objets gérés de couche	X.280–X.289
Tests de conformité	X.290–X.299

INTERFONCTIONNEMENT DES RÉSEAUX

Généralités	X.300–X.349
Systèmes de transmission de données par satellite	X.350–X.399

SYSTÈMES DE MESSAGERIE **X.400–X.499**

ANNUAIRE **X.500–X.599**

RÉSEAUTAGE OSI ET ASPECTS SYSTÈMES

Réseautage	X.600–X.629
Efficacité	X.630–X.639
Qualité de service	X.640–X.649
Dénomination, adressage et enregistrement	X.650–X.679
Notation de syntaxe abstraite numéro un (ASN.1)	X.680–X.699

GESTION OSI

Cadre général et architecture de la gestion-systèmes	X.700–X.709
Service et protocole de communication de gestion	X.710–X.719
Structure de l'information de gestion	X.720–X.729
Fonctions de gestion et fonctions ODMA	X.730–X.799

SÉCURITÉ **X.800–X.849**

APPLICATIONS OSI

Engagement, concomitance et rétablissement	X.850–X.859
Traitement transactionnel	X.860–X.879
Opérations distantes	X.880–X.899

TRAITEMENT RÉPARTI OUVERT **X.900–X.999**

Pour plus de détails, voir la Liste des Recommandations de l'UIT-T.

NORME INTERNATIONALE 10021-4

RECOMMANDATION UIT-T X.411

**TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION – SYSTÈMES DE MESSAGERIE –
SYSTÈME DE TRANSFERT DE MESSAGES: DÉFINITION ET
PROCÉDURES DU SERVICE ABSTRAIT**

CORRIGENDUM TECHNIQUE 1

Source

La Recommandation X.411, Corrigendum 1, de l'UIT-T a été approuvée le 9 août 1997. Un texte identique est publié comme Norme internationale ISO/CEI 10021-4.

AVANT-PROPOS

L'UIT (Union internationale des télécommunications) est une institution spécialisée des Nations Unies dans le domaine des télécommunications. L'UIT-T (Secteur de la normalisation des télécommunications) est un organe permanent de l'UIT. Il est chargé de l'étude des questions techniques, d'exploitation et de tarification, et émet à ce sujet des Recommandations en vue de la normalisation des télécommunications à l'échelle mondiale.

La Conférence mondiale de normalisation des télécommunications (CMNT), qui se réunit tous les quatre ans, détermine les thèmes d'études à traiter par les Commissions d'études de l'UIT-T lesquelles élaborent en retour des Recommandations sur ces thèmes.

L'approbation des Recommandations par les Membres de l'UIT-T s'effectue selon la procédure définie dans la Résolution n° 1 de la CMNT.

Dans certains secteurs de la technologie de l'information qui correspondent à la sphère de compétence de l'UIT-T, les normes nécessaires se préparent en collaboration avec l'ISO et la CEI.

NOTE

Dans la présente Recommandation, l'expression "Administration" est utilisée pour désigner de façon abrégée aussi bien une administration de télécommunications qu'une exploitation reconnue.

DROITS DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE

L'UIT attire l'attention sur la possibilité que l'application ou la mise en œuvre de la présente Recommandation puisse donner lieu à l'utilisation d'un droit de propriété intellectuelle. L'UIT ne prend pas position en ce qui concerne l'existence, la validité ou l'applicabilité des droits de propriété intellectuelle, qu'ils soient revendiqués par un Membre de l'UIT ou par une tierce partie étrangère à la procédure d'élaboration des Recommandations.

A la date d'approbation de la présente Recommandation, l'UIT n'avait pas été avisée de l'existence d'une propriété intellectuelle protégée par des brevets à acquérir pour mettre en œuvre la présente Recommandation. Toutefois, comme il ne s'agit peut-être pas de renseignements les plus récents, il est vivement recommandé aux responsables de la mise en œuvre de consulter la base de données des brevets du TSB.

© UIT 1998

Droits de reproduction réservés. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'UIT.

TABLE DES MATIÈRES

	<i>Page</i>
1) Paragraphe 5.3.....	1
2) Nouveau paragraphe 5.4.....	1
3) Paragraphe 9.1.....	1
4) Paragraphe 9.2.....	2
5) Article 13	2

NORME INTERNATIONALE

RECOMMANDATION UIT-T

TECHNOLOGIES DE L'INFORMATION – SYSTÈMES DE MESSAGERIE – SYSTÈME DE TRANSFERT DE MESSAGES: DÉFINITION ET PROCÉDURES DU SERVICE ABSTRAIT

CORRIGENDUM TECHNIQUE 1

1) Paragraphe 5.3

Ajouter ce qui suit à la fin de ce paragraphe:

Bien que la syntaxe abstraite décrite dans la présente Définition de service contienne des marqueurs d'extension, il n'a pas été vérifié que ceux-ci étaient présents dans toutes les instances où la présence d'un tel marqueur est nécessaire pour pouvoir utiliser en toute sécurité les règles de codage en paquets.

2) Nouveau paragraphe 5.4

Insérer un nouveau paragraphe 5.4:

5.4 Interprétation des valeurs de type UTCTime

Les dates et les heures des protocoles MHS sont représentées à l'aide du type ASN.1 *UTCTime* (temps UTC) qui n'utilise que des nombres à deux chiffres pour symboliser l'année, le siècle n'étant pas spécifié. Puisque les systèmes MHS doivent traiter les dates du passé (par exemple heures de dépôt d'anciens messages pouvant être stockés dans des mémoires locales ou retransmis) et celles de l'avenir (heure d'expiration, heure de remise différée), il est important de respecter une convention normalisée pour éviter un affichage de valeurs inexactes ou un mauvais fonctionnement des protocoles MHS lorsqu'on compare les dates de siècles différents.

Avec ces nombres à deux chiffres, on peut représenter 100 années différentes; il faut donc implémenter un mécanisme qui permette d'associer chacune de ces valeurs à un siècle donné. La convention choisie est la suivante: les dix années précédant la date actuelle correspondront au siècle actuel et les quarante années suivant cette date correspondront au siècle suivant, l'interprétation des 49 années restantes dépendant de l'implémentation. Par exemple, pour un système fonctionnant en 1996, on interprétera les valeurs "86" à "99" comme étant les années 1986 à 1999, les valeurs "00" à "36" comme étant les années 2000 à 2036 et l'interprétation des valeurs "37" à "85" dépendra de l'implémentation.

NOTE – Cette convention permet l'application de deux stratégies différentes. Avec la première, on peut choisir une interprétation fixe de toutes les valeurs des années: la convention est respectée pendant la durée de vie prévue pour le produit. Avec la seconde, on peut choisir une interprétation dynamique basée sur la date actuelle, l'implémentation restant ainsi valide indéfiniment. Par exemple, on pourrait choisir une implémentation pour laquelle les dates utilisables iraient de 1970 à 2069, ce qui obligerait à procéder à une révision du système en 2029, si celui-ci fonctionne encore cette année-là.

3) Paragraphe 9.1

Donner le numéro 1 à la Note actuelle.

Ajouter un nouveau dernier alinéa:

Chaque type d'extension doit apparaître une fois au plus dans un ensemble de champs d'extension de type "ensemble de" (SET OF ExtensionField). Le même type d'extension peut apparaître en divers endroits du protocole. Cela s'applique à la fois aux extensions normalisées et aux extensions privées.

Ajouter une nouvelle Note à la fin du paragraphe:

NOTE 2 – Les extensions par message et par destinataire sont regroupées au moment de la remise. Cela doit être pris en considération lorsqu'une extension privée est définie.

4) Paragraphe 9.2

Dans la Figure 2 (partie 5), ajouter le commentaire ASN.1 ci-après pour "**MessageSubmissionResultExtensions**" et "**ProbeResultExtensions**":

, une seule instance au plus de chaque type d'extension

Dans la Figure 2 (partie 11), ajouter le commentaire ASN.1 ci-après pour "**PerMessageSubmissionExtensions**" et "**PerRecipientMessageSubmissionExtensions**":

, une seule instance au plus de chaque type d'extension

Dans la Figure 2 (partie 12), ajouter le commentaire ASN.1 ci-après pour "**PerProbeSubmissionExtensions**" et "**PerRecipientProbeSubmissionExtensions**":

, une seule instance au plus de chaque type d'extension

Dans la Figure 2 (partie 13), ajouter le commentaire ASN.1 ci-après pour "**MessageDeliveryExtensions**", "**ReportDeliveryExtensions**" et "**PerRecipientReportDeliveryExtensions**":

, une seule instance au plus de chaque type d'extension

5) Article 13

Dans la Figure 4 (partie 3), ajouter le commentaire ASN.1 ci-après pour "**MessageTransferExtensions**" et "**PerRecipientMessageTransferExtensions**":

, une seule instance au plus de chaque type d'extension

Dans la Figure 4 (partie 4), ajouter le commentaire ASN.1 ci-après pour "**ProbeTransferExtensions**", "**PerRecipientProbeTransferExtensions**" et "**ReportTransferEnvelopeExtensions**":

, une seule instance au plus de chaque type d'extension

Dans la Figure 4 (partie 5), ajouter le commentaire ASN.1 ci-après pour "**ReportTransferContentExtensions**" et "**PerRecipientReportTransferExtensions**":

, une seule instance au plus de chaque type d'extension

SÉRIES DES RECOMMANDATIONS UIT-T

Série A	Organisation du travail de l'UIT-T
Série B	Moyens d'expression: définitions, symboles, classification
Série C	Statistiques générales des télécommunications
Série D	Principes généraux de tarification
Série E	Exploitation générale du réseau, service téléphonique, exploitation des services et facteurs humains
Série F	Services de télécommunication non téléphoniques
Série G	Systèmes et supports de transmission, systèmes et réseaux numériques
Série H	Systèmes audiovisuels et multimédias
Série I	Réseau numérique à intégration de services
Série J	Transmission des signaux radiophoniques, télévisuels et autres signaux multimédias
Série K	Protection contre les perturbations
Série L	Construction, installation et protection des câbles et autres éléments des installations extérieures
Série M	RGT et maintenance des réseaux: systèmes de transmission, de télégraphie, de télécopie, circuits téléphoniques et circuits loués internationaux
Série N	Maintenance: circuits internationaux de transmission radiophonique et télévisuelle
Série O	Spécifications des appareils de mesure
Série P	Qualité de transmission téléphonique, installations téléphoniques et réseaux locaux
Série Q	Commutation et signalisation
Série R	Transmission télégraphique
Série S	Equipements terminaux de télégraphie
Série T	Terminaux des services télématiques
Série U	Commutation télégraphique
Série V	Communications de données sur le réseau téléphonique
Série X	Réseaux pour données et communication entre systèmes ouverts
Série Y	Infrastructure mondiale de l'information
Série Z	Langages de programmation